



9010

Particulate Respirator N95

User Instructions
(Keep these User Instructions for reference)

Respirateur N95 contre les particules

Directives d'utilisation
(Conserver ces directives à titre de référence)

Respirador contra partículas N95

Instrucciones de uso
(Guardé estas instrucciones para referencia futura)

IMPORTANT

Before use, wearer must read and understand these *User Instructions*. Keep these instructions for reference.

Use For

Particles such as those from grinding, sanding, sweeping, sawing, bagging, or processing minerals, coal, iron ore, flour, metal, wood, pollen, and certain other substances. Liquid or non-oil based particles from sprays that do not also emit oil aerosols or vapors. Follow all applicable local regulations. For additional information on 3M use recommendations for this class of respirator, please consult the 3M Personal Safety Division (PSD), website at www.3M.com/respiratorselector or call 1-800-243-4630 in the USA or 800-120-3636 in Mexico.

Do Not Use For

Do not use for gases and vapors, oil aerosols, or sandblasting; particulate concentrations that exceed either 10 times the occupational exposure limit or applicable government regulations, whichever is lower. In the United States, do not use when the U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) substance specific standards, such as those for, arsenic, asbestos, cadmium, lead in the construction industry, or 4,4'-methylene dianiline (MDA), specify other types of respiratory protection. This respirator does not supply oxygen.

Biological Particles

This respirator can help reduce inhalation exposures to certain airborne biological particles (e.g. mold, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.), but cannot eliminate the risk of contracting infection, illness or disease. U.S. OSHA and other government agencies have not established safe exposure limits for these contaminants.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this respirator and/or failure to wear this respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and **may result in sickness or death**.
- In the U.S., before occupational use of this respirator, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the requirements of OSHA 29 CFR 1910.134 such as training, fit testing, medical evaluation, and applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. Follow all applicable local regulations.
- The particles which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
- Leave the contaminated area immediately and contact supervisor if dizziness, irritation, or other distress occurs.
- Store the respirator away from contaminated areas when not in use.
- Inspect respirator before each use to ensure that it is in good operating condition. Examine all the respirator parts for signs of damage including the two headbands, attachment points, and nose clip. The respirator should be disposed of immediately upon observation of damaged or missing parts. Filtering facepieces are to be inspected prior to each use to assure there are no holes in the breathing zone other than the punctures around staples and no damage has occurred. Enlarged holes resulting from ripped or torn filter material around staple punctures are considered damage. Immediately replace respirator if damaged. Staple perforations do not affect NIOSH approval.
- Conduct a user seal check before each use as specified in the Fitting Instructions section. **If you cannot achieve a proper seal, do not use the respirator.**
- Dispose of used product in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

- This respirator does not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
- Do not use when particulate concentrations are immediately dangerous to life and health, are unknown or when concentrations exceed 10 times the permissible exposure limit (PEL) or according to specific U.S. OSHA standards or applicable government regulations, whichever is lower.
- Do not alter, abuse or misuse this respirator.
- Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.
- Respirators can help protect your lungs against certain airborne contaminants. They will not prevent entry through other routes such as the skin, which would require additional personal protective equipment (PPE).
- This respirator is designed for occupational use by adults who are properly trained in its use and limitations. This respirator is not designed to be used by children.
- Individuals with a compromised respiratory system, such as asthma or emphysema, should consult a physician and must complete a medical evaluation prior to use.
- When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the "use by" date specified on the packaging.

Storage Conditions and Shelf Life

Before use, store respirators in the original packaging away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in the *User Instructions*. **If you cannot achieve a proper seal, do not use the respirator.**

	Storage Temperature Range	-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F)
	Storage Maximum Relative Humidity	<80% RH

Time Use Limitation

If respirator becomes damaged, soiled, or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the respirator.

FOR MORE INFORMATION

In United States, contact:
Website: www.3m.com/workersafety
Technical Assistance: 1-800-243-4630
For other 3M products:
1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

3M PERSONAL SAFETY DIVISION
3M CENTER, BUILDING 0235-02-W-70
ST. PAUL, MN 55144-1000
© 3M
3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada.

3M MÉXICO S.A. DE C.V.
AV. SANTA FE NO. 190
COL. SANTA FE, DEL. ALVARO OBREGÓN
MÉXICO D.F. 01210
3M es una marca comercial de 3M Company, usada bajo licencia in Canadá.

3M PERSONAL SAFETY DIVISION
3M CANADA COMPANY
P.O. BOX 5757 LONDON, ONTARIO N6A 4T1

DIVISION DES PRODUITS DE PROTECTION INDIVIDUELLE DE 3M
COMPAGNIE 3M CANADA
C.P. 5757
LONDON (ONTARIO) N6A 4T1
3M est une marque de commerce de 3M, utilisée sous licence au Canada.

IMPORTANT

Avant de se servir du produit, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes *directives d'utilisation*. Conserver ces directives à titre de référence.

Utiliser pour

Les particules dégagées pendant le meulage, le ponçage, le balayage, le sciage, l'ensachage ou le traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, de la farine, du métal, du bois, du pollen et de certaines autres substances. Les particules liquides ou exemptes d'huile provenant d'aérosols, mais ne dégageant pas d'huile ou de vapeurs. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les recommandations d'utilisation de 3M pour cette catégorie de respirateurs, consulter le guide de sélection des respirateurs de 3M sur le site Web de la Division des produits de protection individuelle de 3M à l'adresse www.3M.com/PPESafety ou composer, au Canada, le 1 800 267-4414.

Ne pas utiliser pour

Les gaz et vapeurs, les aérosols d'huile, l'amiante ou le sablage; les concentrations de particules supérieures à 10 fois la limite d'exposition professionnelle ou la réglementation gouvernementale applicable, la plus faible des deux. Aux É.-U., ne pas utiliser lorsque les normes de l'OSHA spécifiques à certaines substances, telles que celles concernant l'arsenic, le cadmium, le plomb de l'industrie de la construction ou la 4,4'-méthylène dianiline (MDA), précisent d'autres types de protection respiratoire. Ce respirateur ne fournit pas d'oxygène.

Particules biologiques

Ce respirateur peut aider à réduire l'exposition par inhalation à certaines particules biologiques en suspension dans l'air (p. ex., moisissures, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.), mais ne peut pas éliminer le risque de contracter une infection, une pathologie ou une maladie. L'OSHA et les autres organismes gouvernementaux n'ont pas établi de limites d'exposition sécuritaires pour ces contaminants.

Directives d'utilisation

- Tout manquement aux directives et aux restrictions relatives à l'utilisation de ce respirateur pendant la durée complète de l'exposition peut en diminuer l'efficacité et provoquer des problèmes de santé ou la mort.
- Aux É.-U., avant l'utilisation professionnelle de ce respirateur, un programme de protection respiratoire doit être mis en œuvre en respectant toutes les exigences de l'OSHA 29 CFR 1910.134 telles que la formation, les essais d'ajustement, l'évaluation médicale et les normes spécifiques aux substances de l'OSHA applicables. Au Canada, les exigences de la norme Z94.4 de la CSA doivent être respectées et/ou les exigences de juridiction applicables, le cas échéant. Suivez toutes les réglementations locales qui s'appliquent.
- Les particules jugées dangereuses pour la santé englobent celles qui sont trop petites pour être visibles à l'oeil nu.
- Quitter immédiatement la zone contaminée et communiquer avec son superviseur si des étourdissements, une irritation ou tout autre malaise se manifestent.
- Entre chaque utilisation, entreposer le respirateur hors des zones contaminées.
- Inspecter chaque respirateur avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il est en bon état de marche. Examiner tous les composants du respirateur pour voir s'ils sont endommagés, y compris les serre-tête, les agrafes et la pince nasale. Mettre immédiatement le respirateur au rebut s'il est endommagé ou si des pièces sont manquantes. Inspecter les masques fi ltrants avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de trou dans la zone de respiration, à part les perforations des agrafes, et qu'ils ne sont pas endommagés. Les trous agrandis en raison d'une déchirure du matériau fi ltrant autour des perforations des agrafes constituent un dommage. Remplacer immédiatement le respirateur s'il est endommagé. Les perforations des agrafes n'affectent pas l'homologation du NIOSH.
- Effectuez une vérification de l'étanchéité de l'utilisateur avant chaque utilisation, comme spécifiée dans la section des instructions d'ajustement. **Si vous NE POUVEZ PAS obtenir une bonne étanchéité, NE PAS entrer dans la zone contaminée. Consultez votre superviseur.**
- Mettre les produits usés au rebut conformément aux règlements applicables.

Restrictions d'utilisation

- Ce respirateur ne fournit pas d'oxygène. Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5 %.
- Ne pas utiliser si les concentrations des contaminants présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé, si elles sont inconnues ou si elles sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible, aux normes spécifiques de l'OSHA ou aux règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée.
- Ne pas modifier ni utiliser le respirateur de façon abusive ou incorrecte.
- Ne pas utiliser si l'on porte la barbe ou des poils ou si l'on présente toute autre condition susceptible d'empêcher un contact direct entre la surface de scellement du masque et le visage.
- Les respirateurs peuvent aider à protéger vos poumons contre certains contaminants en suspension dans l'air. Ils n'empêcheront pas l'entrée par d'autres voies telles que la peau, ce qui nécessiterait de l'équipement de protection individuelle (EPI) supplémentaire.
- Ce respirateur est conçu pour une utilisation industrielle et en milieu de travail par des adultes adéquatement formés quant à son utilisation et qui en connaissent les limites et les restrictions. Ce respirateur n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.
- Les personnes souffrant de troubles respiratoires comme l'asthme ou l'emphysème, devraient consulter un médecin et subir un examen médical complet avant d'utiliser ce respirateur.

Conditions d'entreposage et durée de conservation

Avant l'utilisation, conserver le respirateur dans son emballage d'origine dans un lieu à l'abri des zones contaminées, de la poussière, du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques dommageables. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et vérifi er l'ajustement comme le recommandent les *directives d'utilisation*. **Si l'ajustement n'est pas étanche, ne pas utiliser le respirateur.**

	Plage de températures d'entreposage	-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F)
	Humidité relative maximale pour l'entreposage	<80% RH

Durée maximale d'utilisation

Quitter immédiatement la zone contaminée et remplacer le respirateur s'il est endommagé, encrassé ou si la respiration devient diffi cile.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/FOR MORE INFORMATION

Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :
Internet : www.3M.ca/Safety
Assistance technique/Technical Assistance : 1 800 267-4414
Centre communication-client/Customer Care Center : 1 800 364-3577

IMPORTANTE

Antes de utilizar el respirador lea las *Instrucciones de uso* que se encuentran dentro de este paquete. Vea la información suministrada por el fabricante.

Usar para

Partículas como las de procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, algodón, harina y algunas otras sustancias. Líquidos o partículas a base de aceite provenientes de aerosoles que no produzcan vapores dañinos. Alivio contra niveles molestos de vapores orgánicos. (Niveles molestos de vapores orgánicos se refiere a concentraciones que no excedan el PEL de OSHA o los límites de exposición ocupacional gubernamentales correspondientes, lo que sea menor). Sigla las regulaciones locales aplicables. Para información adicional de 3M en cuanto a las recomendaciones de uso para esta clase de respiradores, por favor consulte la Guía de Selección de Respiradores de 3M, que puede encontrar en el siguiente sitio web de 3M PSD: www.3M.com/respiratorselector o llame al 1-800-243-4630 en los EUA. En Mexico, llame al 800-120-3636.

No usar para

Gases y vapores, aerosoles de aceite, asbestos o sandblasteo; concentraciones de partículas que excedan 10 veces el límite de exposición ocupacional o las regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea menor. En Estados Unidos, no se use cuando las normas para sustancias específicas de la OSHA, como arsénico, cadmio, plomo en la industria de la construcción o 4,4'-metilen dianilina (MDA), indiquen otro tipo de protección respiratoria. Este respirador no suministra oxígeno.

Partículas biológicas

Este respirador puede ayudar a reducir la exposición por inhalación contra cierto tipo de partículas biológicas en el aire (por ejemplo, mohos, *Bacillus anthracis*, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.), pero no puede eliminar el riesgo de contraer enfermedades o infecciones. U.S. OSHA y otras agencias gubernamentales límites seguros de exposición para estos contaminantes.

Instrucciones

- No seguir todas las instrucciones y limitaciones de uso de este respirador ni usar el respirador durante la exposición puede reducir la efectividad de **éste y ocasionar enfermedad o incluso la muerte**.
- Antes del uso ocupacional de este respirador, en Estados Unidos debe implantarse un programa escrito de protección respiratoria, que cumpla con todos los requerimientos de la norma OSHA 29 CFR 1910.134, como capacitación, prueba de ajuste, evaluación médica, y las normas aplicables específicas de substancias de OSHA. En Canadá, se debe cumplir con los requisitos de la norma CSA Z94.4, o los requisitos de la jurisdicción aplicable, según corresponda. Sigla las regulaciones locales correspondientes.
- Las partículas que pueden ser peligrosas para su salud incluyen aquellas que son tan pequeñas que no se pueden ver.
- Abandone del inmediato el área contaminada y contacte a su supervisor si siente mareo, irritación o alguna otra molestia.
- Guarde el respirador lejos de las áreas contaminadas.
- Revise el respirador antes de cada uso para asegurarse que está en buenas condiciones de operación. Revise que todas las partes del respirador no presenten señas de daño, incluidos las dos bandas para la cabeza, los puntos de conexión, la espuma para nariz y el clip nasal. Debe desechar el respirador de inmediato si observa algún daño o si le hace falta algún componente o parte. Debe revisar las piezas faciales de filtración antes de cada uso para asegurarse que no tengan hoyos en la zona de respiración, distintas a los hoyos alrededor de las grapas o que no haya algún otro daño. Los hoyos agrandados ocasionados por rasgaduras o roturas del material de filtración alrededor de los hoyos de las grapas se consideran como un daño. Reemplace de inmediato el respirador si está dañado. Las perforaciones de grapas no afectan la aprobación del NIOSH.
- Realice una revisión del sello antes de usar el equipo según se especifica en la sección de Ajuste. **No use el respirador, si no puede lograr un sello adecuado.**
- Disponga del producto usado de acuerdo con las regulaciones correspondientes.

Limitaciones de uso

- Este respirador no suministra oxígeno. No los use en atmósferas con menos de 19.5% de oxígeno.
- No use cuando las concentraciones de los contaminantes sean inmediatamente peligrosas para la vida o salud (IDLH), sean desconocidas o cuando excedan 10 veces el límite de exposición permitido (PEL), o de acuerdo con las normas de OSHA o las regulaciones gubernamentales correspondientes, lo que sea menor.
- No altere, lave, ni maltrate ni haga mal uso de este respirador.
- No use con barba u otro vello facial, u otra condición que evite el buen sello entre la cara y la superficie del sello del respirador.
- Los respiradores pueden ayudar a proteger los pulmones contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire; sin embargo, no evitarán la entrada de estos por medio de otras vías como la piel, lo que requerirá el uso de equipo de protección personal (EPP) adicional.
- Este respirador está diseñado para uso ocupacional/profesional por adultos capacitados adecuadamente en su uso y limitaciones. No está diseñado para su uso por niños.
- Los individuos con padecimientos del sistema respiratorio, como asma o enfi sema, deben consultar un médico y completar la evaluación médica antes del uso del equipo.
- Almacenado de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha especificada en el empaque.

Condiciones de almacenamiento y vida útil

Antes de su uso, almacene los respiradores en el empaque original, lejos de áreas contaminadas, polvo, luz solar, temperaturas extremas, exceso de humedad y químicos dañinos. Antes de utilizar el producto verifíquelo y realice una prueba del sello como se indica en las *Instrucciones*. **No use el respirador, si no puede lograr un sello adecuado.**

	Rango de temperatura de almacenamiento	-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F)
	Humedad relativa máxima de almacenamiento	<80% HR

Limitación de tiempo de uso

Abandone de inmediato el área contaminada si el respirador se daña, ensucia o si se dificulta la respiración, y reemplácelo.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

En Estados Unidos:
Internet: www.3m.com/workersafety
En México Contáctanos:
Call Center: 800-120-3636
Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional O llame a 3M en su localidad.



Fitting Instructions
Must be followed each time respirator is worn.

1. With nosepiece facing away from you, hold the bottom strap in each hand with the nosepiece up (Fig. 1).
2. Position the respirator under your chin, pull the bottom strap over your head and position it around the neck, below the ears (Fig. 2).
3. Pull the top strap over your head resting it high at the top of your head (Fig. 3).
4. Place your fingertips from both hands at the top of the metal nosepiece. Using two hands, mold the nose area to the shape of your nose by pushing inward while moving your fingertips down both sides of the nosepiece (Fig. 4).
▲ Pinching the nosepiece using one hand may result in improper fit and less effective respirator performance. Use two hands.
5. Perform a User Seal Check prior to each wearing. To check the respirator-to-face seal, place both hands completely over the respirator and exhale (Fig. 5). Be careful not to disturb the position of the respirator. If air leaks around nose, readjust the nosepiece as described in step 3. If air leaks at the respirator edges, work the straps back along the sides of your head. **If you CANNOT achieve a proper seal, DO NOT enter the contaminated area. See your supervisor.**

Removal Instructions
See step 2 of *Fitting Instructions* and cup respirator in hand to maintain position on face. Pull bottom strap over head. Still holding respirator in position, pull top strap over head and remove respirator.

Folding the Respirator: Avoid sharp bends on the metal nosepiece by placing your fingertips behind the nosepiece when folding the respirator.

DIRECTIVES D'AJUSTEMENT
Suivre ces directives chaque fois qu'on utilise le respirateur.

1. La pince nasale face à soi, tenir la courroie inférieure dans chaque main, pince nasale vers le haut (Fig.1).
2. Placer le respirateur sous le menton et passer ensuite la courroie inférieure par dessus la tête et la placer autour du cou, sous les oreilles (Fig. 2).
3. Tirer la courroie supérieure par-dessus la tête et la placer haut au-dessus de la tête (Fig. 3).
4. Placer les doigts des deux mains en haut de la pince nasale métallique. À l'aide des deux mains, modeler la section nasale à la forme du nez en appuyant sur la pince nasale et en imprimant des mouvements vers le bas, des deux côtés de la pince (Fig. 4).
▲ Le fait d'utiliser une seule main pour modeler la pince nasale peut résulter en un mauvais ajustement du respirateur et réduire son efficacité. Utiliser les deux mains.
5. Effectuer une vérification de l'ajustement avant chaque utilisation. Afin de vérifier l'ajustement du respirateur, placer les deux mains sur le respirateur et expirer (Fig. 5). Veiller à ne pas déplacer le respirateur. Si l'on décèle une fuite d'air près du nez, rajuster la position du respirateur comme l'indique l'étape 4. Si l'on décèle une fuite d'air autour des bords du respirateur, rajuster la tension des courroies des deux côtés de la tête. **Si l'on NE PEUT obtenir un ajustement parfaitement étanche, NE PAS pénétrer dans la zone contaminée. Consulter son superviseur.**

DIRECTIVES DE RETRAIT
Voir l'étape 2 des *directives d'ajustement* et placer la main par-dessus le respirateur pour le maintenir en place contre le visage. Passer la courroie inférieure par-dessus la tête et retirer le respirateur.

Plier le respirateur : Éviter de trop plier la pince nasale métallique en plaçant le bout des doigts derrière la pince nasale avant de plier le respirateur.

Instrucciones de ajuste
Debe seguir estas instrucciones durante el tiempo que use el respirador.

1. Sostenga con ambas manos la banda inferior debajo de la barbilla, jale la banda inferior sobre la cabeza y colóquela alrededor del cuello, debajo de las orejas (Fig.1).
2. Coloque el respirador debajo de la barbilla, jale la banda inferior sobre la cabeza y colóquela alrededor del cuello, debajo de las orejas (Fig.2).
3. Jale la banda superior y pásela sobre la cabeza para colocarla en la parte superior de la cabeza (Fig.3).
4. Coloque las puntas de los dedos de ambas manos sobre el clip nasal. Con los dedos de ambas manos, molde el clip para adaptarlo a la forma de su nariz empujando hacia adentro al mismo tiempo que mueve las puntas de los dedos hacia abajo por ambos lados del clip nasal (Fig. 4).
▲ Apretar (pellizcar) el clip nasal con una sola mano puede causar un ajuste inadecuado y menor efectividad del respirador. Use ambas manos.
5. Haga una prueba de ajuste antes de cada uso. Para verificar el sello del respirador contra el rostro, cubra por completo el respirador con ambas manos y exhale (Fig. 5). Tenga cuidado de no cambiar la posición del respirador al hacerlo. Si sale aire alrededor de la nariz, reajuste el clip nasal como se describe en el paso 4. Si sale aire por los bordes del respirador, reajuste las bandas jalando hacia atrás por los lados de la cabeza. **Si NO puede lograr un sellado adecuado, NO ingrese al área contaminada. Consulte a su supervisor.**

Instrucciones Para Quitarse El Respirador
Vea el paso 2 delas *Instrucciones* de ajuste y sostenga el respirador en la mano para mantener su posición sobre el rostro. Pase la banda inferior sobre su cabeza. Sosteniendo el respirador en su posición, pase la banda superior encima de la cabeza y separe el respirador del rostro.

Doble del respirador: Evite dobles en el clip nasal al colocar las puntas de los dedos detrás del clip cuando doble el respirador.

NIOSH Approved: N95
At least 95% filtration efficiency against solid and liquid aerosols that do not contain oil.

Approbation du NIOSH : N95
Efficacité de filtration d'au moins 95% contre les aérosols solides et liquides exempts d'huile.

Aprobado por NIOSH: N95
Ofrece un mínimo de 95% de eficiencia de filtración contra aerosoles de sólidos y líquidos que no contengan aceite.



3M
ST. PAUL, MN, USA
1-800-228-3957
9010, 9132, 9010CN, 9010MX Respirators



THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

TC-	Protection ¹	Respirator				Cautions and Limitations ²
		9010	9132	9010CN	9010MX	
84A-4243	N95	X	X			ABCJMNOPS
84A-7770	N95			X		ABCJMNOP
84A-7879	N95				X	ABCJMNOP

1. PROTECTION
N95-Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply

- 2. CAUTIONS AND LIMITATIONS**
- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
 - B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
 - C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
 - J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
 - M - All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.
 - N - Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer .
 - O - Refer to users instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
 - P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.
 - S - Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.



3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
9010, 9132, 9010CN, 9010MX Respirateurs



CES RESPIRATEURS NE SONT APPROUVÉS QUE POUR LES CONFIGURATIONS SUIVANTES :

		COMPOSANTS DES RESPIRATEURS				AVERTISSEMENTS ET RESTICTIONS ²
		FILTRATION FACIALE				
TC-	PROTECTION ¹	9010	9132	9010CN	9010MX	
84A-4243	N95	X	X			ABCJMNOPS
84A-7770	N95			X		ABCJMNOP
84A-7879	N95				X	ABCJMNOP

1. PROTECTION
N95 - Filtre contre les particules N95 (niveau d'efficacité du filtre de 95%) efficace contre les aérosols exempts d'huile mais contenant des particules. Des restrictions quant à la durée d'utilisation peuvent s'appliquer.

- 2. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS**
- A - Ne pas utiliser dans les endroits où le taux d'oxygène est inférieur à 19,5%.
 - B - Ne pas utiliser lorsque l'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou pour la santé.
 - C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
 - J - L'utilisation et l'entretien inadéquats de ce respirateur peuvent provoquer des blessures ou la mort.
 - M - Tous les respirateurs approuvés doivent être choisis, ajustés, portés et entretenus conformément aux normes de la MSHA, de l'OSHA de tout autre règlement en vigueur.
 - N - Ne jamais substituer ou modifier ce respirateur, ni lui ajouter ou lui enlever des pièces. N'utiliser que des pièces de rechange exactes déterminées par le fabricant.
 - O - Consulter les directives d'utilisation et/ou les manuels d'entretien pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
 - P - Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs utilisés comme masques chirurgicaux.

Rev D: 05-31-2019
Este respirador no contiene componentes de látex natural.

This respirator contains no components made from natural rubber latex.
Ce respirateur ne contient aucun composant en latex de caoutchouc naturel.

dZ Requester: Susan Anderson Creator: deZinnia_27085 File Name: 34872571517.indd Structure #: Artwork control Date: 04/07/20	Printed Colors – Front:
	Printed Colors – Back:
	Match Colors:
Scale: 1 Inch	This artwork has been created as requested by 3M. 3M is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.